



Les écritures approchées : critères de réussite

Classification inspirée des travaux *d'Emilia Ferreiro, de Laurence Pasa et de Jacques David.*

Les niveaux 1, 2, 3, 4 correspondent aux critères de l'évaluation de l'épreuve d'encodage

« Plan pour une maîtrise de la langue écrite pour tous les élèves »
de l'académie de Versailles.

Niveau 1 : pas de trace de la valeur langagière de l'écrit

- a- Refus de toute trace
- b- Dessin plus ou moins figuratif
- c- Graphisme- pseudo-lettres, chiffres, ou faible présence de lettres

Niveau 2 : Utilisation des lettres pour encoder mais sans valeur sonore

- d- Ecriture pré-syllabique sans activité d'écoute : série de lettres prises au hasard ou issues du prénom de l'enfant

Niveau 3 : Codage des unités sonores

- e- Ecriture pré-syllabique avec activité d'écoute : la conscience phonologique est en cours. Les élèves ont compris qu'il y a un lien entre l'oral et l'écrit, mais se contentent d'une ou deux correspondances par mots, sans prise en compte consciente de composantes syllabiques des mots.
- f- Ecriture syllabique : avec recherche d'une correspondance d'une lettre pour une syllabe, souvent les voyelles (ex. /oio / pour /domino/ ou /ai/ pour /sali/)
- g- Ecriture syllabico-alphabétique : écriture phonémique partielle. Des syllabes peuvent être correctement retranscrites, mais un ou plusieurs phonèmes ne sont pas codés (/mto/ pour /moto/, /lvao/ pour /lavabo/)

Niveau 4 : Utilisation du principe alphabétique

- h- Ecriture alphabétique avec encodage de tous les phonèmes avec transcription erronée (un ou plusieurs phonèmes ne sont pas codés par des graphèmes correspondants à leur valeur sonore (/nopo/ pour /moto/, /babi/ pour /papi/)
- i- Ecriture alphabétique avec transcription conforme à la forme orale où tous les phonèmes sont codés par des graphèmes correspondants à leur valeur sonore, la production est acceptable d'un point de vue phonographique mais pas orthographique souvent le morphogramme lexical est omis (/siro/).
- j- Ecriture orthographique complète et normée